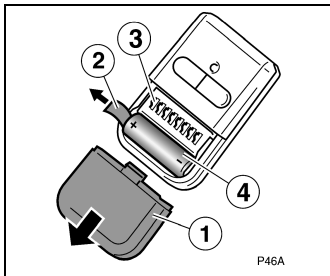


LUNA**ERREKA**

MANDO A DISTANCIA/ REMOTE CONTROL/
TÉLÉCOMMANDE/ CONTROLO REMOTO/
HANDSENDER

MSR-028/00



P46A

Fabricante:/ Fabricant:/

Manufacturer:/ Fabricante:/ Hersteller:/
MATZ-ERREKA S. COOP.

Bº Ibarreta S/N, 20577 Antzuola - Gipuzkoa

Pais de fabricación:/ Pays de fabrication: /
Country of manufacture: / Pais de fabrico: /
Herstellungsland:
P.R.C.

Normas:/ Normes:/

Standards:/ Normas:/ Normen:

UNE-EN 60950/A1:1996, +A2:1996, +A3:1998,
+A4:1999, +A11:2000
ETS 300 683 (1997)
UNE I ETS 300 220/95

Lugar, fecha y firma:/ Lieu, date et signature:/

Place, date and signature: / Local, data e assinatura:/

Ort, Datum und Unterschrift:

Antzuola 7-07-08

Peio Andrinua

Business manager

CE ①

ES Mando emisor LUNA

Conexión de la batería: abra la tapa (1) y retire la lámina aislante (2).

Selección del código de radio: coloque cada uno de los ocho DIPs (3) en la posición deseada. Cada DIP tiene tres posiciones posibles (código trinario).

Grabación del código en el receptor: consulte el manual de instrucciones del receptor.

Utilización: pulse el botón para activar el canal deseado.

Cambio de la pila: retire la tapa (1) y extraiga la pila (4). Coloque la nueva pila respetando la polaridad. Coloque de nuevo la tapa (1).

☑ **Deposite las pilas usadas en un lugar adecuado, respetando el medio ambiente.**

Si el emisor no actúa correctamente

- Compruebe que la pila está cargada.
- Asegúrese de que el código del mando está grabado en el receptor.
- Verifique que el receptor funciona correctamente: pruebe con otro mando.

Características

- Descripción del equipo: transmisor para telemando
- Modelo: LUNA
- Clase: código fijo
- Frecuencia (MHz): 433,92
- Temperatura de uso (°C): -20 / +55
- Alimentación: 12Vcc, pila tipo 23A
- Potencia de emisión (mW): <10

Declaración de conformidad

El abajo firmante, declara bajo su responsabilidad la conformidad del producto al que se refiere la presente declaración con las normas y estándares referenciados más abajo de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

No se necesita licencia administrativa para utilizar este equipo.

FR Commande émettrice LUNA

Connexion à la batterie: ouvrez le couvercle (1) et retirez la feuille laminée isolante (2).

Sélection du code radio: placez chacun des huit DIPs (3) dans la position désirée. Chaque DIP a trois positions possibles (code trinaire).

Enregistrement du code sur le récepteur: consultez le mode d'emploi du récepteur.

Mode d'emploi: appuyez sur la touche pour activer le canal désiré.

Changer la pile: retirez le couvercle (1) et retirez la pile (4). Placez la nouvelle pile en respectant la polarité. Placez à nouveau le couvercle (1).

☑ **Déposer les piles usées dans un lieu adéquat, en respectant l'environnement.**

Si l'émetteur n'agit pas correctement

- Vérifiez que la pile est chargée.
- Vérifiez que le code de la commande est enregistré sur le récepteur.
- Vérifiez que le récepteur fonctionne correctement: essayez avec une autre commande.

Caractéristiques

- Description de l'équipement: émetteur pour télécommande
- Modèle LUNA
- Type: code fixe
- Fréquence (MHz): 433,92
- Température de service (°C): -20 / +55
- Alimentation: 12Vcc, pile type 23A
- Puissance d'émission (mW): <10

Déclaration de conformité

Le soussigné déclare sous sa responsabilité la conformité du produit auquel fait référence la déclaration présente avec les normes et les standards référenciés ci-dessous, en accord avec les dispositions de la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999, déplacée à la législation espagnole à travers le Décret Royal 1890/2000 du 20 novembre.

La licence administrative n'est pas nécessaire pour utiliser cet équipement.

EN Emitter control LUNA

Connection of the battery: open the cover (1) and remove the isolation strip (2).

Radio code selection: position each one of the eight DIPs (3) in the required position. Each DIP has three possible positions (ternary code).

Recording of the code in the receiver: check the receiver's instructions manual.

Use: press the button to activate the required channel.

Changing the battery: remove the cover (1) and extract the battery (4). Position the new battery, respecting the polarity. Return the cover (1).

🔋 Deposit the used batteries in an appropriate, environmentally friendly place.

If the emitter does not work correctly

- Check that the battery is charged.
- Make sure the control code is recorded in the receiver.
- Check that the receiver works correctly: check using another control.

Characteristics

- Description of the equipment: transmitter for remote control
- Model: LUNA
- Class: fixed code
- Frequency (MHz): 433,92
- Service temperature (°C): -20 / +55
- Power supply: 12Vcd, 23A battery
- Emission power (mW): <10

Declaration of conformity

The undersigned declares, under his/her responsibility, the conformity of the product referred to in the present document with the standards indicated below, in accordance with the dispositions of Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council, of 9th March 1999, incorporated into Spanish legislation by way of Royal Decree 1890/2000, of 20th November.

No administrative licence is needed to use this equipment.

PT Comando emissor LUNA

Ligação da bateria: abra a tampa (1) e retire a lâmina isolante (2).

Seleção do código de rádio: coloque cada um dos oito DIPs (3) na posição desejada. Cada DIP tem três posições possíveis (código trinário).

Gravação do código no receptor: consulte o manual de instruções do receptor.

Utilização: prima o botão para activar o canal desejado.

Troca da pilha: abra a tampa (1) e retire a pilha (4). Coloque a pilha nova respeitando a polaridade. Coloque a tampa (1) novamente.

🔋 Deposite as pilhas usadas num lugar adequado, respeitando o meio ambiente.

Se o emissor não funciona correctamente

- Verifique se a pilha está carregada.
- Assegure-se de que o código do controlo está gravado no receptor.
- Verifique se o receptor funciona correctamente: tente com outro controlo.

Características

- Descrição do equipamento: transmissor para telecomando
- Modelo: LUNA
- Classe: código fixo
- Frequência (MHz): 433,92
- Temperatura de uso (°C): -20 / +55
- Alimentação: 12Vcc, pilha tipo 23A
- Potência de emissão (mW): <10

Declaração de conformidade

O abaixo assinado, declara, sob sua responsabilidade, a conformidade do produto a que se refere a presente declaração, com as normas e padrões referidos abaixo, de acordo com as disposições da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta à legislação espanhola através do Real Decreto 1890/2000, de 20 de Novembro.

Não é necessário licença administrativa para utilizar este equipamento.

DE Steuerung Sender LUNA

Batterieanschluss Öffnen Sie die Abdeckung (1) und entfernen Sie die Isolierschicht (2)

Auswahl des Radiocodes: Bringen Sie jede der acht DIPs (3) in die gewünschte Position. Jeder DIP verfügt über drei mögliche Positionen (dreiteiliger Code)

Aufzeichnung des Codes auf dem Empfänger: Siehe die Gebrauchsanweisungen für den Empfänger.

Anwendung: Betätigen Sie den Druckknopf um den gewünschten Kanal zu aktivieren.

Austausch der Batterie: Öffnen Sie die Abdeckung (1) und nehmen Sie die Batterie heraus (4) Setzen Sie eine neue Batterie ein, unter Berücksichtigung der Polarität. Bauen Sie die Abdeckung (1) erneut ein.

🔋 Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien an einer geeigneten Stelle, unter Berücksichtigung der Umweltschutzvorschriften.

Sollte der Sender nicht einwandfrei funktionieren

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie geladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Steuercode auf dem Empfänger eingraviert ist.
- Überprüfen Sie, ob der Empfänger einwandfrei funktioniert. Versuchen Sie eine andere Steuerung.

Charakteristische Eigenschaften

- Beschreibung der Anlage: Sender für Fernsteuerung
- Modell: LUNA
- Klasse: Fixer Code
- Frequenz (MHz): 433,92
- Betriebstemperatur (°C): -20 / +55
- Einspeisung: 12Vcc, Batterie Modell 23A
- Sendeleistung (mW): <10

Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete bestätigt verantwortlich, daß das Produkt, auf das in der vorliegenden Erklärung Bezug genommen wird, den Vorschriften und Anforderungen, die im Folgenden aufgeführt werden und die in der Richtlinie 1999/5/CE der Europäischen Gemeinschaft und dem Rat vom 9. März 1999 entspricht, die zur Angleichung an die spanischen Rechtsvorschriften mit dem Königlichen Gesetz 1890/2000 vom 20. November übernommen wurden.

Es ist keine verwaltungsbehördliche Lizenz erforderlich, um die Ausrüstung zu benutzen.